Todo pago se entiende por adelantado audueción y Administración, calle del Progreso

En la primera pag. e pla. linea - En la seguir da, 78 cents - En la tercera, 80 centr - En la

Se publica todos les dias escepto los siguientes á festivos

Gerona domingo 12 de febrero de 1899

NUMEROS SUELTOS 25 cents.

N. 6.687

PARRAFEADO

Ya tenemos levantada la prévia censura; ya la prensa no depende del criterio del censor militar; ya puede decir sus opiniones sin cortapisas ni temores; ya, en una palabra, no tiena que vivir de la limosna de un lapiz que lo mismo puede correr hacia la izquierda que hácia la derecha sin la menor responsabilidad.

Nosotros repetimos hoy lo que dijimos pocos dias hace; aquí no hemos conocido la vida anómala gracias al criterio verdaderamente democrático del general Perez Clemente auxiliado por el oficial señor Creus, que han probado practicamente ser más liberales que muchos que de tales blasonan; hemos procurado no dar motivo, pero lo mismo han procurado los compañeros de otras provincias y han pasado la pena negra. Nosotros quedamos altamente agradecidos á nuestra autoridad militar y no olvidaremos nunca la deferencia de que hemos sido objeto, dicho sea con toda la lealtad que nos caracteriza.

¿Qué ha sacado el Gobierno liberal con haber tenido á la prensa fuera del terreno constitucional? Quisiéramos saberlo; siempre las medidas autoritarias han dado resultados contraproducentes, y esta vez justificado queda que la prensa queda y el Gobierno camina á pasos de gigante hácia su caída.

No hemos leido a la hora en que estas lineas trazamos, el articulo que, segun los telegramas, ha escrito El Imparcial censurando al eminente tribuno don Emilio Castelar por su artículo condenando la inteligencia del señor Silvela con el general Polavieja, pero si la dureza del lenguaje contra dicho hombre público es como se dice, nosotros no le podemos aplaudir, apesar de no ser republicanos ni pensar serlo.

Castelar es un talento privilegiado; es el primer orador de Europa, ó cuando menos, uno de los primeros; su respetabilidad no tiene limites, y desde que rindiendo tributo á su patriotismo se jugo la inmensa popularidad que tenia, la Patria le es deudora de haberse ahorrado muchos disgustos y no pocos quebrantos. Castelar, viejo ó no viejo, es una gloria nacional; pedrá é no estar equivocado en sus censuras, pero siempre es digno de todo respeto y consideración. Al censurar la unión de silvelistas y polaviejistas, no hace mas que ser consecuente con sus ideales, y si teme una reacción, teme por su afan constante de su criterio democrático, con lo cual testifica una vez más su consecuencia.

El articulo de El Imparcial, dicen los telegramas que ha causado muy mal efecto en la opinión pública, y se comprende, dande lugar à que les re-Publicanos se apresten á desagraviar al eminente tribuno moviéndose la opinión en un sentido que los monárquicos sinceros debieran siempre evitar.

La duquesa de Cánovas ha invitado a su mesa á los señores Weyler, Romero Robledo, duque de Tétuán y Bosch y Fustegueras, y como aquí los dedos se nos antojan siempre huespedes, la tal comida viene siendo objeto de comentarios, de temores, de suposiciones

y de hablillas más o menos racionales. No nos explicamos estas alarmas. Se inteligencian los elementos de Silvela F Polavieja; se inteligencian los ele-

The sale of the sa

mentos más ó menos republicanos; llevan entre manos arreglos y componendas los de la fusión, y si bien los periédicos hablan hasta por los codos, no se dá à nada de eso la importancia que ahora á les reunidos en casa de la ilustre dama, y eso que todos son monárquicos y todos son de origen conservador. Supongamos que de la mesa de la que fué compañera del martir de Santa Agueda, saliera una fusion monárquica ¿y qué? ¿Por qué alarmarse? ¿No se han entendido los conservadores de Silvela y Polavieja? ¿A qué alarmarse porque se entiendan los conservadores que fueron leales à aquel grande hombre? ¿No vale más que se entiendan los elementos dispersos de la Monarquia, que anden sueltos mermando fuer- haya enmascarados en el Reino, ni vaya zas? Mejor seria que todos los afines se agruparan en un sóle núcleo, pero si esto no es así y unos y otros se agrupan en derredor de la Monarquia ano vale más que sea así, puesto que la Monarquia es la bandera de todos?

Y basta por hoy de comentarios, ya. que el tiempo es corto y poco el espapartition same up and

El carnaval

El origen de esta costumbre se pierde en les obscuridades de les primitives tiempos en que se celebrabao fiestas mitológicas revestidas de la mas amplia libertad.

Los Gentiles con sus desordenadas «ba canales» durante el Selsticio de invierno; los Griegos festejando á Baco con sus sa- f as». cerdotiess vertidas de piel de tigre, con el cabello suelto, llevando tirsos y hachones y corriendo desaforadas lanzando gritos espantosos.

Los romanos con sus «carmentales» el 11 y 14 de enero y las «saturnales» de fin de año; los Tesalónicos y Macedonios con sus «carpeas» y muchas otras fiastas, que se celebraban, ne eran otra cosa que lo que hoy llamamos Carnaval.

En el «Deuteronomio», quinto libro del Pentateuco, vemos ya legislar contra el disfraz.

Mas tarde demostróse tal affición á vestirse de animal y escandalizar con grose ros ademanes, que San Pancracio, obispo de Barcelana, escribió contra tal abominable costumbre.

Antes de la Edad Media muchas fueron las prehibiciones y anatemas que los Reyes y Pentifices lanzaron contra las máscaras y el diefraz à causa del libertinaje del pueblo; pero el frenético Carnaval, algunos años reprimide, rompió su valla y se lauzó bullicioso por las calles y plazas de Roma, entre el aplauso de la Certe y con el beneplácito de la Iglesia.

Posteriormente se organizaron las famosas, fiestas del «Asno» y de los «Subdiáconos».

La del «Asne» consistía en adornar á un burro con les ornamentes pontificates y en el caro de la igiesia celebrar un oficio divino ante el paciente animal, á quien de vez en cuando hacían comer y beber al propie tiempo que la cantaban estrofas, cuyo estribillo era «¡Hola, señor asae, hela!»

Durante tan ridicula ceremonia se vertian cantaros de agua sobre les presentes.

La de los «Subdiáconos» tenía lugar en los monasteries y de la que en 1645 presenció en Aix (Provenza) un discipulo de «Cansandi» nos dica lo signiente:

«Todas las dignidades eclesiásticas se ha lan trastocadas y desconocidas, y el convento queda en este día abandonado á les vagamundes, cocineres y músicos. Les últimes criados ocupan el lugar de los diáconos, vicario y prelade; suben al púlpito y celebran el Oficio divino. Después

de vestirse les ornamentes sacerdotales, en lugar de cristales han colocade certezas de naranja, agitando el incensario de modo que unos á otros se arrojan las cenizas á la cara.»

«Pónense los vestidos mas grotesces; se pintan el rostro de diferentes colores, y entonan himnos profanos, apretando la cariz para alterar los sonidos de la voz; y todo esto en una iglesia, en presencia de las imágenes de la Virgen y todos los santos de la corte celestial».

Grandes escándalos debieron ocasionar en España las máscaras en 1523 para dar lugar à que el Rey Carlos 1 las prohibiera diciendo: «Que vistes los grandes males que traen las máscaras, mandamos que no con ellos ninguna persona disfrazada, so pena que al que la trajese de día (màscacara) o se disfrazase, si fuese persona baja, se le den cien azotes públicamente, y si fuese noble u hoarado, destiérrente de la villa é lugar donde la trajere per seis meses y que asi lo ejecutarán nuestros jueces se pena de perdimiento de oficio».

Antes de 1677 en que fueron severamenta prehibides se verificabae en Francia espectáculos sumamente extraños aun mas ridículos por la representación de los que lo llevaban á cabo.

Al caso vamos á tresladar á nuestros lectores lo que del particular hemes leido: «Acostumbrabase en los tribunales de Francis ver el jueves gordo, en pleno parlamento, y juzgar con mucho aparato una causa, que por su naturaleza y por el día en que se juzgaba, se deneminaba «la gor-

»Escogiase una de gran escándolo, y si aun no aparecía bastante «gorda», los abegados y relatores, y hasta los mismos jueces, anadiac de su cosecha hasta completar el poema.

«En este drama grotesco entraban los personajes consabidos un marido desengañado, la mujer infiel y el amante feliz, entrande los tres à discutir en público sus derechos y sus deberes.

»La causa se discutia y fallaba con toda la libertad carnavalesca.

»En las obras de los célebres presidentes del Parlamento Eapill y y Hemys, existen dos de estas causas escandalosas, que ofrecen curiosos pormenores para los jueces y jurisconsultus.»

En 1637 volvió el carnaval á su apogeo, y en Madrid popularen las mascaras é su placer, con motivo de unas fiestas que mandó hacer Felipe IV.

El uso trajo el abuso, y en 1716 y 1745, Felipe V prohibió, baje severe castigo, los bailes de mascaras.

A la subida de Cárles III al treno, diéronse mis libertades, y entonces resucitaron (en 1767) los bailes de mascaras que desde aquelia época se han venido verificando en los teatros con las modificaciones que las costumbres han establecido.

Desde algunos años atras, el carnaval ha venido perdiende y no es ya la fiesta popular en que se confundian grandes y plebayos desplegando el boato y la alegria.

La aristocracia se ha venido retrayendo dejando al puebio que tome la fiesta pública por su cuents y soio en algunus bailes de trajes varificados en paracios particulares, se exhiban caprichosas comparses y lujosos disfraces que nos recuerdan autiguas costumbres y épocas de verdadero lucimiento.

¿Qué es el carnaval de hoy? Para los ninos el momento de abandonar los tricornios de papel, los sables de madera y los caballos de cartón para hacer el chombres y ver á les hombres que se panen harapés y papalinas para hacer los «niños».

Pera los pobres, una época de mendici-E ANDROS DE RETTACO DE PRESENTA DE LO CARROLLO DE SER RESUDER LA VEST

dad; para los gandules, ocasión de sacar sa ponen unos enormes anteojos en los que | los cuartos al transcunte con repugnantes disfraces y molestas demostraciones; para los «ratas», un saqueo general; para los «cesantes», un purgatorio donde padecen el suplicio de Tántalo, y para las «horizontales» y vividoras de oficio, la libertad y el medio de confundirse con las personas decentes para pescar «primos» y «cándidos» en el lago social.

A tres pueden reducirse los elementes que constituyen ese «Pandemonium» que procede á la cuaresma.

Las cabalgatas, donde se estentan la crítica social, política y religiosa, salpicada de anuncios industriales. Las comparsas, que en otros tiempos fueron alegres estudiantinas y hoy han degenerado en pandillas de mai vestidos mendigos, y los bailes de máscaras que por su importancia y condiciones merecen capitulo aparte.

El baile de un «cáos» donde se juntan y revuelven todas las materias, sea cual faere su procedencia y propósito: en él se confunden lo nuevo y lo viejo, lo bueno y lo malo de la sociedad como las prendas y objetos en el «Rastro» de Madrid y en los «Escantes» de Barcelona.

¿Qué mujer no tiene preparada una broma para la noche del baile? y ¿qué hombre hay que no espere hacer una conquista al són de una americana?

Todos scuden al baile presurosos; todos tienen alli sa objeto. El marido para olvidar sus deberes; la esposa para cercierar--se de la fidelidad de su marido; la viuda para sumergir su delor en el bullicio del mundo, la añeja solterona para verse otra vez galanteada; los viejos para recordar Pasadas glorias; los papás para lanzar una «cana» el aire con el pretexto de acompanar la familia; las mamas para dormirsa en la vigilancia de sus hijas; las niñas para ser el házmereir de los hombres, y éstos para buscar aventuras de «paganini» y encontrar les grandes «chascos», extraordinarios «camelos» y soberbios «mices».

El carnavai sólo se celebra en determinada época, pero existe, y muy visible, durante todo el año.

El mundo ha sido siempre, es y seguirá siendo un perpétuo carnaval, en donde cada uno encuentre su «miércoles de ceniza» que blanquea la cabeza y con su «memento home» nos debilita y encorva. Entonces liega la inquebrantable época del recogimiento... la verdadera cuaresma de la vida... ¡La vejez!...

DE TODAS PARTES

El P. Didon emplea bien sus vacaciones. Transporta à Palestina una caravana que ha organizado, compuesta de 17 individuos.

Desde Marsella se dirige la caravana à Beyrouth y luego á los Lugarts Santos. La vuelta se verifica à por Constantinopla, tomando allí el espreso de Oriente para regresar á Francia.

¿Es posible soñar con tener en Palestina mejor cicerone que el autor de la «Vida de Jesús?»

El célebre dominico no es solamente un orador y un escritor de gran talento; es un hombre de ingenio, de conversación amenisima, un compañero de viaje que á todas horas dé muestras de su buen humor. Posee cualidades escelentes para los viajes marítimos y la esperiencia de las peregrinaciones lejanas. Hombre sano y animoso, no le falta nunca la alegría comunicativa que es propia de un caracter bondadoso y de una conciencia tranquila.

Se han vericado repetidos ensayos de la iluminación total de que estará dotada la torre Eiffel durante lo Exposición de 1900.

Estos curiosos ensayos, que todas las noches se pueden ver desde todos los puntos de la capital de Francia, son parciales, pero así y todo dan perfecta idea de lo que será la colosal iluminación de la famosa torre, y bien puede afirmarse que se excederá en esplendidez á cuanto se ha hecho en fiesta; análogas anteriores.

La iluminación se realizará por la electricidad, empleándose para ella de ocho á diez mil globos de cristal blanco. Estos, colocados cada uno a la

distancia de un metro aproximadamente, dibujaran las plataformas ó partes altas de la torre, las accadas y todas las aristas principales de la misma, desde la base de los pllares á la cima de la cúpula, de modo que sus resplandores en plena noche se extenderán hasta cuarenta kilómetros al rededor de Paris, permitiendo apreciar todos los detalles de su silueta.

En 1888 empleóse la luz del gas y con ella solamente estaban dibujadas las plataformas y arca-

cadas.

Los ensayos que se verifican tienen por objeto lograr, por el estudio de los intérvalos entre los globos luminosos, lineas aparentemente continuas, bien sea á las más grandes distancias por la confusión de los globos, bién al pié de la torre por superposición.

El Sr. Sagasta.—El estado social.—Energia española.— Socorro... ladrones. — Un Gobierno.—Descentralización.—España en la exposición de 1900.—Mercados nuevos.-Aspecto de Madrid.

La politica interior se mueve poce, como se dice en el argot de la prensa. Y como ha de moverse, si al Sr. Sagasta no hay quien le mueve y continua, como dice un periódico, dejando hacer y colocando á los parientes. Hames perdido las colonias, han desembarcado en España más de cuarenta mil moribundos, la cuestión de Hacienda nos asfixia, los movimientos de opinión que determinaron las Cámaras de comercie continuan en el Limbo de las cosas quo no se hacen; en Murcia se da un escándalo inaudito con motivo de las quintas, se mandan generales á las prisiones militares, no se sabe si van o no ha reunirse las cortes y mientras tanto el públicollena la plaza de toros para presenciar una lucha de fieras, y se hacen grandes obras para abrir, en el que fué teatro Moderno, otro Folies-Berger.

Todo esto produce un estado social que, si un gobierno fuerte no lo arregla y encauza de arriba á abajo, en un periodo de tiempo más ó menos largo, va á producir una verdadera descomposición nacional. Cierto que los españoles, de quien dice un amigo mio, que va dando tales pruebas de energie; que todes deberian vestirse en casa de la costurera o la modista, se limi-. tan á quejarse en privado y dicen v. g. tal general, tal político ha cometido tales y tales delitos. «Se presenta el general ó el político y todos se cuadran, y se limitan á decir «Pase V. E.»

España debe tener una atmósfera que propende al raquitismo y al empequeñecimiento.

Viene aquí Carlos V de Alemania, mozo fernido, hombre de grandes enérgias y su dinastía degenera hasta Carlos II «El Hechizado.»

Viene Felipe V llene de fuerza y su dinastía llega á monarcas, tan enteros, como Cárlos IV.

Mi amigo, que cultiva más el pintoresco que la realidad, sostiene que España es un pueblo de gente mal alimentada; y que la raza cada dia más viciosa y peor comida, es cada dia mas enclenque, y añade que lo que se llaman masas neutras que se limitan á quejarse y á lamentarse de los malos gobiernos llegará un dia en que producirán la intervención extranjera, porque se asomará al Pirineo gritando:

¡Socorro, socorro, ladrones, ladrones! y que esto producirá que nos invadan, como se invade la casa dei vecino, cuando se sale à la escalera pidiendo ayuda.

Dejando á un lado estas exageracioaes, que aunque cómicas tienen a go de trágicas; precisa confesar que nuestro estado social y político es insostenible.

Ya lo he dicho en otra ocasión: no soy de los que entienden que se mejeraria nuestro estado político y económico con disturbios y revueltas interiores, como no creo que un pulmoniace pueda mejorar su salud saliendo á un baicón á hacer contorsiones; pero mucho meños entiendo que un enfermo grave debe limitarse á no hacer nada y á seguir con el mismo médico que lo encontró con 37 grados de caientara y lo sigue propinando los mismos medicamentos cuando tiene 41 y décimas.

No desconfio de la salvación de este

hasta el delirio un dia en cada mes; y apática hasta le exageración los velotinueve dias restantes. Con tante hablar de descentralización y de regionalismo, estamos en una tierta en que la capital lo espera todo del Gobierno, las provincias del gobernador, los partidos judiciales del alcalde y los pueblos del cacique.

Y quiero decir con esto que un poco de buens voluntad y de moralidad arriba, podrian regenerar este pais que de diez y siete millones de habitantes, tiene catorce que han nacido para ser dirigidos.

Si esto no viene pronto, sino se forma un Gobierno que no sea tal, si lo que sé llaman clases directoras no se colocas à la altura de su misión, si la riqueza no comprende sus deberes y se encastilla en defender el cupon, la renta y la chuleta, es posible que después de tanto haber habiado de carlistas y de movimientos reaccionarios, lo que aqui se prepare sea algo así como lo que se inició en Barcelona cuando las bembas del Liceo, ó lo que principió en Jerez cuando la mano negra, y entonces podría suceder que alguien se asomase á los Pirineos gritando isocorro!

Al lado de estos problemas, los tiquis miquis de si Gamazo está ó no con Sagasta representan poquisimo para los intereses del pais.

Uno de los problemas más interesantes ! para España es abrir la cantidad posible de mercados para subsanar la pérdida de los de Cuba y Filipinas, y uno de los medios de dar à conocer nuestros productos será concurrir à la Exposición Universal de París de 1900.

Alguno de los periódicos que transcriben todavia hoy mis cartas, recordarán que en ellas, y siempre autorizado por la modestisima firma de Garci-Fernandez, se estudió y se describió la Exposición Universal de Barcelona de 1888 y la de París de 1889. Todavia deben conservarse en los archivos del Ayuntamiento de Barcelona I encuadernada la colección de mis cartas. sobre aquella Exposición, y sesenta periódicos de España, y ochenta de la América latina han transcrito las que escribí desde Paris sobre la Exposición de 1889. Hoy, ouando teda Europa se prepara para la Exposición de París de 1900, desde mi carta próxima he de dedicar algún espacio en la mayor parte de ellas, á ocuparme de algo de lo que ya ha hecho la comisión general permanente de exposiciones en España, y las especiales para la de 1900 en París. Y no he de limitar á esto mi trabajo, sino que he de decir á los periódicos algo de lo que se va preparando en París y de lo que va á ser aquel grandiesisimo certamen, porque cuanto á la industria se refiere, cuanto pueda servir para ensanchar los horizontes de nuestro comercio, es mi opinión de más interés que todo lo que se refiere à las menudencias de nuestra política.

Son las exposiciones algo más que espectáculos, y en un pais como el nuestro donde lo que esconde y produce la tierra, tiene tanto valor y tanta riqueza, donde repito cada dia es mas urgente la necesidad de abrir nuevos mercados, es este un asunto cuyo interés es grande para los pueblos.

Tambien nuestros industriales son muy dignos de que se les conozca faera del pais, porque aunque otra cosa crean les que entienden que no hay más mundo que el Saión de Conferencias, aquí la industria va progresando mucho y afortunadamente el país es mucho más rico que el Gobierno. En guantes, en sombreros, en petacas y portamonedas, en damasquinados. en fósforos, en curtidos y muy especialmente en fabricación de chocolates, de licores y jarabes, estamos muy por encima de muchos países.

No es pues nuestra industria tan enana como algunos la juzgan y seguramente la exposición de 1900 colocará el nombre español á buena altura en lo que se refiere á producción é industria nacional.

Creeran Vds. que, o afectados por lo que pais, cuya masa es buens, pero entusiasta | indico en el principio de esta carta ó preo-

cupados con los asuntos industrinles, Madrid se divierte poso, pues están ustedes equivocados. Este año los bailes de máscaras han principiado antes que ninguno, los teatros están concurridísimos, la gente va á paseo con una cara tan alegre que todos parecen parientes de Sagusta, de cuando en cuando nos distraemos con un crimen sensacional como el de la calle Mayor, hay quien piensa en elecciones provinciales y municipales, los couplets nos sacan de quicio, y en una palabra, los más previsores juegan un décimo de la lotoria, y otros de más amplios borizontes, compran botelias de champagne para aprovechar los corchos porque dicen que son de exce. lentes condiciones.

Garci-Fernandez.

9 Febrero de 1899.

Conflicto con les Estades-Unides

NOTICIAS DEL 11

Los yankées

Dicen de Manila que los norteamericanos han redoblado las guardias y fuertes patrullas recerren constantemente las líneas avanzadas, temiendo ser víctimas de una serpresa por parte de los tagalos.

El telégrafo de señales funciona sin interrumpción.

Las precaucienes dentro de la ciudad de Manila sen exageradas, pues no consienten ir dos indios juntes por las calles, si bien la mayor parte de éstos han salido al campo á incorporarse à las fuerzas de Aguinalde.

La prensa yankée

La prensa que llega de los Estados Unidos marca des tendencias en la manera de apreciar la actitud y el proceder de los tagalos.

Los periódicos afectos á la politica de Mac-Kinley acusan á los rebeldes de traideres, ingratos y desagradecidos, porque rechazan la paternal eolicitud con que habian de tratarlos los que ayudaron á aquellos á sacudir el yugo español, y los que profesan ideas antianexionistas se entusiasman ante la virilidad de un pueblo que lucha por la libertad.

Bajas yankėes

Telegrafian de Washington que los despachos que se reciben de Manila acusan un número extraordinario de bajas en el ejército americano, si bien no las atribuyen á heridas per los combates, sino à enfermedades ecasionadas por el excesivo calor que alli se siente y el continue movimiente à que están sujetas ahora las tropas del ejército invasor.

Cocina de Au Aucha POR LEON LOTY.

ALMUERZO

Huevos con leche al «plato».-Canapés de langestinos.-Petaje á la inglesa.-Salmon asado à la Regente.-Postres.

COMIDA

Sopa de pescados.-Besugo con cangrejos.—Compota de peras.—Calamares fritos.— Conchas de mariscos en picadillo.-Sopa de almendra.-Mazapan y Turrones.-Postres.

Salmón asado á la Regente.-Perfectamente limpio y despellejado el salmón, se corta en rajas en una cacerola con aceite para rehogarlo.-Aparte se habrá hecho una salsa con cebolla, perejil y setas, todo bien picado, y además vino de Jerez y aceite frito en igual cantidad, y con ella sel cubre el salmón.-Se tiene en el horne la cacerela durante diez minutos y al servir e manjar se rocia con jugo de limón.

Besugo con cangrejos.-Se limpia y escama debidamente, se rehoga en un vaso de vino blanco, con un poco de aceite y una cebolla muy picada. Se deja cocer el tiempo necesario; se escurre el besugo y se coleca en una fuente con setas, ostras y langestines. El caldo obtenido se prepara con aceite y harina y se traba con yemas de huevos, jugo de limón y se pasa por tamiz. Se mantiene el besugo caliente y se cubre con la salsa. Al servirlo, sa le agregan cangrejes, trufas y pepinos.

(Prohibida la reproducción.)

NOTICIAS

A las 5 y media de esta tarde, como tenemos dicho, empezara en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen el solemne tríduo que la Real Cofradía de la Purísima Sangre dedica anus mente à Jesús Sacra: mentado, en desagravio à las muchas ofensus que recibe el Sañor en estos dias de Carnaval.

Los sermones estan confindes al elocuente orador sagrado, Rdo. P. Salvador de la Madre de D'os, Carmelita descaizo.

-En el vapor «León XII», procedente de Manila, ha llegado à Barcelona nuestro distinguido amigo don Luis Jorro, padra del digno administrador de Correos de esta provincia y administrador general de Hacienda que ha sido de aquel Archipiéiago.

Damosle nuestra más cordial bienveni. dan en el and multiplicad

-Según telegrama que recibieron anoche sus amigos, el diputado à Cortes por el distrito de Vilademu's den Luía Canalejas, llegará á esta ciudad hoy.

El señer Canalejas parece que tiene preyectado visitar las poblaciones más importantes del distrito que representa, entre ellas, Castelió de Ampurias, Rosas y Cadaqués.

-En el salén de sesiones de las Casas Consistoriales tendrá lugar hoy mañana, à las siete de la misma, el sorteo general de los mozos alistados en esta ciudad para el llamamiento del año actual.

-Per la superioridad se ha dispuesto que se admitan los certificados de origen portugueses que estén redactados con arre. glo al modelo que consta en los tratados con dicha nación.

-Esta tarde, costaados por el Ayustamiento, se tocarán en la plaza de la Constitución las típicas sardanas.

A esto se reduciran los festejos del Carnaval en esta, si se esceptúin les acestumbrados bailes del Teatro tan decaidos también desde hace a gunos sños.

Lo mismo nos dá que haya o no buen carnaval, pero estrañamos la inercia que demuestra el comercio y la industria de esta ciudad al ilegar esta época, una de les mejores para realizar buenos nego-

-El dia de ayer, aniversario de la proclamación de la República, pasó en esta desapercibido, pues los adictos del partido, que sepamos, no realizaron ningun aclo para commemorar dicha fiesta.

-Ea el manicomio de esta ciudad ha fallecido el presunto enagenado Narciso Cerominas Noguer, natural de San Gregorio. D. E. P.

-Ha sido recipido definitivamente en el Manicomio de esta el veránico Quintin Albert, de Cadaqués.

-En la próxima convocatoria de mayo se anunciará la provisión de 200 plazas de Infantería, 40 de Caballería, 25 de Administración, 20 de Artillería y 16 de Ingenieros.

Para cubrirlas, no se exigirá el título de bachiller, y sí sólo la aprobación de algunas asignaturas.

-Los alumnos de los últimos grapos de las facultades y escuelas especiales de Madrid, han acordado invitar a sus compañeros de provincias por medio de la prensa à que presten su adhesión à los trabajos que se han de emprender encaminados á consagnir la rebaja del impuesto transitorio de guerra sobre titales de licenciado y doctor.

Las adhesiones de dirigirán á la facultad de Medicina de Madrid, á nombre de la Comisión designada al efecto.

-Esta tarde, la sección lírico-dramática del «Circulo Católico de Obreros», dara en el teatro de dicha sociedad una extraordinaria función, última de temporada, poniendo en escena las divertidas comedias en un acto «Espanyols y moros», «La pan de Espanya», el disparate cómico «Un tros bon y el samete «Oficiales y asistentes».

-La Audiencia provincial tiene señals dos para la préxima semana, los signientes juicies:

Dia 17.-Juicio oral de la causa presdente del Juzgado de instrucción de Ele gueras sobre hurto, seguida contra Baudilio Baig Siso.

Defensores: abogado, don Pompeyo de Quintana; precurador, don Cándido Case-llas. Ponente, don Miguel Iso.

He aqui el programa de las piezas que ejeculara hoy, de 12 à 1 de la tacde, la brillante música del Regimiente de Guipúzcos, en el paseo de la Rambla:

1. Paso-doble.

2. «La Derecha», po ka, Farbaka.

3. «O leo en los inflernos», fantasia, Gluk.

4. «Magdalera», mazurka, Calvist.

5. Paso doble.

Hoy, mañana y pasado tendrán lugar en la platea del Teatro Principal de esta ciudad extraordinarios bailes públicos.

La orquesta se compondrá de 25 profesores bajo la dirección del maestro don Joaquin Vidal, la cual ejecutara un variado rapertorio.

Regular fué la concurrencia que asistió ayer á nuestro mercado semanal.

Los precios se sostavieron bastante elevados y las transacciones fueron también bastante numerosas.

_Dasde hace dos noches se cierne sobre esta ciudad una niebla densísima, como pocas veces lo hemos visto.

Prebablemente hoy se recibirà en esta capital correo de Filipinas.

Escriben de Campmany que la fiesta mayor ha resultado este año muy anima-

Continúan con bastante actividad las obras de reforma de la estación del ferro-carril de Francia en esta ciudad.

En el expreso de anoche debió pasar por esta ciudad, con dirección a Milán, el celebrado tener señor Bertián.

—Llamamos la atención de nuestros lectores sobre el anuncio de la sociedad «Fomento de la Industria, Comercio y Propie dado, inserto en otro lugar de este núme-

-Mañana, á las cinco de la tarde, tendrá lugar en nuestro colises el baile infantil, el cual, á juzgar por las noticias que tenemos, resultará la fiesta animadisima.

Les bailables correrán à cargo de la orquesta del señor Vidal, y el programa se compondrá de les siguientes bailes:

Primera parte.—Gran sinfonia, schotisch,

americana, mazurke, rigodón y sardana.

Sagunda parte.—Americana, mazurka, schotisch, rigodén, sardana y paso-dobie.
Los niños disfrazades serán obseguiados

con regalos y tendran entrada libre.
No se permitirá bailar á los mayores de 10 años, debiendo estos satisfacer la entrada correspondiente.

—Ayer ilegaron à esta ciudad los rapatria les siguientes:

Ciriaco Alemany, de Figueras; Francisco Figueras, de Olot; Ramón Pedro, de esta ciudad; Pedro Rocas, de Jafre; José Canals, de Vilopriu; Emilio Jaume, de Gualta; Joaquin Solé, de Palafrugell y Enrique Serra, de id.

—Por pastoreo abusivo ha sido denunciado Primitivo Tacón.

-Para su traslación à Figueras, ha sido entregado á la Guardía civil el preso en esta Carcel correccional José Piqué Aranas.

De regreso de un largo visge á Hungris, Alemania, Londres, Saiza y Francia, hemos tenido el gusto de saludar al banquero de Lloret de Mar y consecuente republicano don Agustin Pojel.

-Ayer salieron para Perpignán varios gerundenses, con motivo de asistir á los lucidos festejos que tienen lugar en dicha capital francesa, en estos dias de Carnaval.

La Camara de diputados de Francia, ha aprobado por 332 votos contra 216 un proyecto de ley por el que se reservan al Tribunal Supremo las atribuciones para entender en la revisión del proceso Dreyfus. La votación efectuóse después de discusión acalorada.

Dicen de Londres que han tenido lagar, con el éxito más lisonjere, algunos
experimentos del telégrafo sin hilos, habiéndose practicado precisamente con un
tiempo poco propicio para ello. Les experimentos se efectuaron en una distancia de
19 kilómetres, bajo la dirección del inventor señor Marconi, y á presencia de varios
miembros del almitantazgo inglés. La velocidad de la corriente aérea entre los dos
puntos convenidos, separados ambes por
el mar (el faro de South Foreland y los
bancos de Goodwin) era de 2.880 kilómetros por segundo, de modo que la transmisión puede decirse que es instantánea.

Probablemente se establecerá una co-

comunicación telegráfica sin hilos sotre la isla de Wight y Cherburgo, con un gasto mínimo de 2.500 francos.

- Los funcionarios de esta Audiencia provincial verificaron ayer mañana la via sita semanal de cárceles.

-Parte semanal de precios y productos agrícolas en esta ciudad:

Trigo, de 25'00 á 22'50 pesetas hectólitro.—Cehada, de 12'75 à 12'50.—Centeno, de 22'00 á 20'00.—Avena, de 12'00 á 11'87.—Maiz, de 16'25 á 15'75.—Judias de 35'00 á 26'00.—Habas, de 18'50 á 18'00—Garbanzos, de 45'00 á 37'50.—Arroz, de 67'00 á 48'00 quintal métrico.—Paja, de 8'00 á 7'00.—Heno, de 12'00 á 11'00.—Patatas, de 18'00 á 17'50.—Vine, de 32'00 á 28'00 pesetas hectólitro.—Aceite, de 100'00 á 95'00.—Manteca, de 2'25 á 2'00 pesetas kilógramo.—Ganado vacuno, de 400'00 à 300'00 pesetas cada cabeza.—Bovino de 500'00 á 400'00.

LOS EXTREMOS SE TOCAN

En el polo Norte, como en el polo Sur, todo lo que abate y debilita, el calor grande
provocando abundantes transpiraciones y el
frio empobreciendo la sangre; deben ser combatidos con enérgicos reconstituyentes, cual
lo es las Gotas de Hierro Bravais,
pemadas puras en un poco de agua y que jamás se expenden en forma de vino ni elixir.

PUBLICACIONES

Pequeña Enciclopedia de Construcción.

Por cuantos se dedicaban á la construcción se echaba de menos una obra que permitiera por su tamaño ser transpertada consigo mismo, y por su extensión capaz de encontrar materia de consulta y estudio, tanto el ingeniero como el arquitecto, y todes aquellos que tienen relación con este ciencia por la industria ó trabajo que ejercen.

Ante estas consideraciones, la casa editorial de los Sres. Bailly-Bailliere é hijos ha em pezado á publicar bajo la dirección de L. A. Barré, ingeniero de artes y manufacturas y

profesor de Paris, la Pequeña Enciclopedia de Construcción, cuyos des primeros tomos acaba de poner á la venta.

El tomo primero trata del Movimiento de tierras, Fundaciones y Andamiajes. En él estudia la naturaleza y clasificación de terrenos,
su nivelación y levantamiento de planos, etc.
Después estudia el movimiento de tierras y
diversas fundaciones, desde la hecha en un
buen suelo hasta la fundación bajo el agua.
Termina el tomo con la expesición de las diversas y más modernas formas de andamiajes, ilustrados todos éstes conocimientos con
profusión de grabados.

Materiales de Construcción se titula el segundo. En este tomo se estudian todos los diversos materiales empleados en construcción, dendo a conocer de una manera clara y precisa su fabricación, empleo, resistencia y coste; como el anterior, intercalado en el texto llevaba buen número de grabados, hechos con excelente cuidado.

La obra de que nos ocupamos tiene además una gran ventaja, y es que es una obra que, por los conocimientos que encierra, lo mismo puede formar parte de la biblioteca del ingeniero que ser consultada por prácticos y personas que no tengan hechos los estudios científicos de aquél. Por su economía está al alcance de todos, pues su precio solamente es de 1'50 pesetas en rústica y 2 en tela cada tomo.

Ante todas estas consideraciones, y á pesar de que obras de tal género por si solas se recomiendan, por nuestra parte no podemos por menos de hacerlo á nuestros lectores, los que no dudamos la dispensarán buena cogida.

Boletin religioso

SANTOS DE HOY

Sta. Eulalia virgen y S. Gaudencie ob.

CUARENTA HORAS

Están en la Capilla de la Purísima Sangre Corte de Maria

Hoy se hace la visita à Ntra. Señora de les Dolores.

Tipografia de La Lucha, plaza del Grano 6, bajos

CARAMELOS PECTORALES

DEL MÉDICO SALAS

Curan la Bronquitis, Tos, Catarros, Tos del Dengue, Sarampión y Ferina, etc. Limpian de mucosidades el aparato respiratorio tan solo temando uno al acostarse y otro á la madrugada. Composición inofensiva. No contiene medicamento peligroso.

DEPÓSITO en Gerena, Dr. Garriga. Plateria, 29.

Precio de la caja, 6 reales

— 164 —

—Alejo—le dijo Pedro Olsdorf después de algunos minutos de silencio, —vas á escucharme sin interrumpirme ni perder la serenidad al saber las escenas que han ocurrido en París, en las que tu hija ha representado un grave papel, y que voy á contarte sin ocultar nada. Debo anticiparte que Vera vuelve tan digna de tu afecto y del respeto de todos como lo era artes de su partida; te doy de ello mi palabra de honor.

-¡Oh! es cree, señor principe, os creo-respondió Soublaieff con voz algo apagada.

—Tu sabes—continuó el ex-marido de Lisa Barineff—que el Santo Sínodo ha decretado contra mi, el divorcio, que pidió la que ha llevado mi apellido.

-¡Contra vos!

—Si, contra mi. ¡Ah! esto te sorprende. ¡Aqui mismo era pues, conocido mi infortunio! En fin, si, centra mi. He queride que fuese así, aún cuando toda la culpa estuviese por parte de la princesa; pues si hubiera ocurrido de etro modo es decir, si el divorcio se habiese pronunciado en favor mio, hubiera quedado ella deshonrada y ese deshonor hubiera recaido sobre mí y sobre mi hijo Alejandro, que era lo que trataba yo de evitar. El apellido de los Olsdorf debe quedar sin mancilla. Para legrar mi objeto he tenido que simular una falta de tal naturaleza que fuese inexcusable, y tu hija ha sido mi complice.

-iMi hija!-exclame Soublaieff levantándose brusca-mente.

Te he regado que me oigas con calma y te jurc de nuevo sobre el honor de mi raza que Vera es siempre la virgen sin mancha que me confiaste.

Con les ojos llenos de lágrimas Alejo volvió à sentarse. Pedro Olsdorf continuó:

—Sin darse cuenta siquiera de lo que hacia, tu hija me

— 161 —

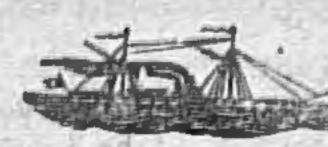
vería en ella más que un instrumento ciego del que se había servido, y si una vez de regreso en Pampeln se separaría de ella para siempre.

Este temor la hacía sufrir cruelmente; pero si le rechazaba por considerar imposible que tal cosa pudiese suceder, llegaba á asustarse de lo que fatalmente ocurriria si la conservaba á su lado. Evidentemente, su padre sabría el cambio que se había operado en la situación de su señor y no ignoraría por tanto su divorcio. Este era un acontecimiento del que toda la nobleza de San Petersburgo había debido preocuparse, haciendo todos los comentarios y suposiciones imaginables y para explicarse cómo el divorcio se había dictado contra el príncipe y no contra su mujer, cuya falta era per todos conocida. Y en este caso, ¿por qué Pedro Olsdorf había querido aparecer culpable por y para ella si no la amaba? Este es lo que Vera no comprendía en su ignorancia de la ley y de las consecuencias que había tenido la conducta del que tan por completo se había apoderado de su alma.

Todas estas reflexiones tenían atribulada á la probre niña, á quien por otra parte la actitud del príncipe no contribuía á tranquilizar, pues á medida que el viaje se acercaba á su término, parecía hallarse Pedro más preocupado y taciturno. Cuando llegaban á las estaciones de alguna importancia, se apresuraba éste á asegurarse de que nada faltaba en el departamento reservado que Vera ocupaba con la nodriza y la niña Tecla; pero parecía temer encontrarse solo con la hermosa joven, quien inútilmente le había interrogado con sus miradas. No cabía dudar que el principe huía de una explicación. ¿Qué iba, pues, á ocurrir? ¿Cómo se atrevería ella á presentarse ante su padre, tan celoso de su honor? ¿No era preferible la muerte á las angustias y á las recriminaciones que la amenazaban?

La desgraciade Vera, durante la última noche de su viaje,

servicios de la compañia



trasatlántica de Barcelóna

Linea de las Antillas, New-York y Veracruz.—Combinación à puertos americanos del Atlan y puertos N. y S. del Pacifico.

Tres salidas mensuales, el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santanger.

Linea de Filipinas.-Extensión à Ilo-ilo y Cebú y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa Oriende Africa, India, China, Conhinchina, Japón y Australia.

Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sabados, ó sea los dias 26 marzo, 23 abril-21 mayo, 18 junio, 16 julio, 13 agosto, 10 septiembre, 8 octubre, 5 n oviembre y 3 diciembre de 1898, de Manila oada cuatro sábados, ó sean los dias 12 de marzo, 9 abril, 7 mayo, 4 junio, 2 y 30 julio, y agosto, 24 septiembre, 22 octubre, 19 noviembre y 17 diciembre de 1898.

Linea de Buenos Aires.—Seis viajes anuales para Mogtevideo y Buenos Aires, con escala en San a Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barceloua y Málaga.

Linea de Fernando Póo.-Cuatro viajes al año para Fernando Póo, con escalas en las Palmas, puertos de la Costa Occidental de África y Golfo de Guinea.

Servicios de Africa.-Linea de Marruecos. Un viaje menual de Barcelona a Mogador, con esca-

Gibraltar les lúnes, miércoles y viernes, retornando de Cadiz los martes, jueves y 🗒 bados.

as en Melilla, Mâlaga, Ceuta, Câdīz, Tanger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán. Servicio de Tanger.-El vapor Joaquin del Piélago», sale de Cádiz para Tánger, Algeic ras y

Estos vapores admiten carga con las condiciones más savorables, y pasajeros á quien sela Compañía da a ojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como lo ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas -L'amilias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasáes para Manila á precios especiales para emigrantes, de clase artesana ó jornalera con facultad de rae

grasar grátis dentro de un año, si no encuentran trabajo. La Empresa puede asegurar las mercancias en sus buques.

AVISO IMPORTANTE.—La Compañía previene á los Srs. comerciantes, agricultores é industriales, que recibirá y encaminará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se entreguen.

Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo servidos por lineas regulares.

Para más informes—En Barcelona; La Compañsa Trasatlántica y los Sres Ripol y Compañía, plaza de Palacio-Cadiz; la Delegación de la Compañía Trasatlántica-Madrid, Agencia de la «Compañía Trasatlántican Puerta del Sol, 13.—Santander; Sres. Hijos de Angel B. Perez y Compañía.—Coruña; D.-E. de Guar, da.-Vigo: 1). Antonio Lopez de Neira.-Cartagena: Sres. Bosch Hermanos -Valencia; señores Bart y C.* Málaga; D. Antonio Duarte.

Para más informes, dirigirse á D. JUAN BOXA, Representante en esta Capital, Barcelona, 15, fren te la Plaza del Carril.

EL PUBLICO OBLIGA

TOS-Pastillas Moncanut-TOS

Verdaderamente el público, nos ha obligado al anuncio de las Pastillas Moncanut, des pués de doce años de éxito extraordinario, con que venimos preparándolas. Para bien puede-los enfermos atacados de TOS las damos á conocer seguros de que han de bendecir sus mara villosos efectos. Basta una sola caja para la completa curación de toda clase de TOS por fuerte y pertináz que sea.

Caja 125 pesetas. Pidanse en todas las farmacias.

Se mandan por correo incluyendo 1'50 pesetas en sellos. Farmacia Moncanut.-Figueras.

ACRITUD DE LA SANGRE ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

CÉLEBRE DEPURATIVO VEGETAL

Prescrito por los Médicos en los casos de ENFERMEDADES DE LA PIEL

EL MISMO AL YOUURO DE POTASIO

TRATAMIENTO Complementario del ASMA

Soberano en Vicios de la Sangre, Herpes, Acne. | Gota, Reumatismos, Angina de peche, Escréfula, Tuberculosis. 102, Rue Richelieu, Paris y en todas Farmacias del extranjero.

tuvo en varias ocasiones la idea de arrojarse á la vía. Pero ¡morir! ¿Y si era amada? Ante este último pensamiento derramaba abundantes lágrimas y se encomendaba á la voluntad de Dios.

En este estado de animo se halla la joven cuando llegaron á Mittan, donde los carruajes del principe pedidos por telégrafo, aguardaban á los viajeros para conducirlos á Pam-

La joven creyó por un momento que Pable la invitaria à hacer el viaje con él en el droika, donde no había asientos más que para dos, pero fué instalada en un gran lando, donde estaba ya la nodriza con la niña. El principe, despues de dirigirle algunas frases corteses excusandose de las molestias que le ocasionaba, dió órdenes al cochero y subió con Ivan

Los equipajes debían seguirles en un omnibus con otros

Esta nueva decepción fué en extremo dolorosa para Vera, quien no estaba aún repuesta de la ruda impresión qu habia sufrido, cuando tres horas despues de salir de Mittan reconoció la larga fachada de Pampln, de cuyo patio no tardé el landó en hacer rechinar la arena, hasta detenerse al pié de la graderia.

Automáticamente y entregada por completo a sus tristes pensamientos, la hija del colono de Elva se apeó, encontrándose sorprendida un instante despues al sentir su mano en contacto con la del principe, quien le decia con voz conmovida, reteniéndola al pié de la escalera y algo separada de

-Perdonadme, querida niña, el silencio que he guardado desde que salimos de París, pero me he prometido que ninguna explicación debe haber entre nosotros antes de que yo

Fomento de la industria, COMERCIO Y PROPIEDAD

Finiendo el dia 28 del corriente, el contrato celebrado con el arrendatario del café instalado en la Sociedad, se saca à concurso el arriendo por un plazo de tres años con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaria del «Fomento», todos los dias de 10 á 12 mañana y de 2 á 6 tarde.

Las proposiciones deberán ser presentadas por todo el dia 20 del presente mes .- Gerona 10 febrero de 1899.—P. A. de la J. D. El Secretario general interino. - Eduardo Vilanova.

no titubean en purgaras, puendo ! necesitan. No temer el asco ni el can-

tancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgentes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, elcafé, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comide que mas le convienen. cio que la purga ocasiona que de com-pietamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente à volver 4 empesar cuantas veses sea necesario.

IIMICAMENTE PURO

E TORRES MUNOZ.-San Marcos, 11, MADRID

ESTOMACAL Y ANTIRREUMÁTICO

Se vende en cajas á 0,50 y 1 peseta. LATAS QUE RESULTAN MAS ECONÓMICAS A 5 PESETAS

También vendemos esté producto en pastillas comprimidas á 0,50 pts. caja

Administración Principal de Correas de Gerana.

Moras de salida y entrada de los correos en esta principal Entradas Salidas

Madrid. . 9'30 mañana . 2'30 tarde Barcelena. 6'30 mañana y 2'30 tarde 9'30 m. 5'45 t. l'rancia. 7'30 m. 3'20 t. 8'30 y 5 tarde S. Feliu de Guixels. 7'30 m. 3'20 t. 8'30 y 5 tarde Olot y su linea ... 5, 30

Distribución de la correspondencia á domicilio la verificarán los carteros á las 8 y 1045 mañana y 6'15 tarde.

Despacho de certificades y cartas en lista de 10 mañana á 1 de la tarde. Valores declarados, de 10 á 12 de la mañana.

Para el apartado, a las 7'45 y 10 mañana y 3 y 6 tarde.

La correspondencia de les buzenes de les estances se recoge à la 1'30 tarde y à las 9 de à noche y la depositada en el de la principal 5 minutes antes de la salida de los correos. La depositada en el buzón de la estación de Francia se recoge con 5 minutos de anticipación i la legada de los trenes correos, y la del buzon de la estación de San Feliu de Guixels 5 miuntos antes de la salida.

Para depositar la correspondencia oficial en esta administración, de 5'30 mañana á l'ar de y de 1'30 á 5'30 tarde. Entrega de pariódicos à las 5 de la maiiana, 1'30 y 4'30 tarde, y des pache de cerrespondencia falta de franqueo de 10 mañana á 1 tarde.

peln.

en el droika.

criados que habían ido á esperar á su señor.

los que les acompañaban:

vea à vuestre padre. Le he heche decir que me espere en

Elva, adonde voy à verle; dentro de dos horas estaré de vuelta. Hasta luego; tend confianza: pronto espero que habreis cesado de dudar de mi reconocimiento y de mi afecto.

Vera ne respondió, limitándose á fijar sus grandes ojos llenes de lágrimas en los de Pedro Olsdorf, quien, despues de estrechar las manos de la joven, subió al droika, del que acababan de cambiar el tiro.

Vera le siguió con la vista hasta que hubo desaparecido en el extremo de la gran avenida del castillo. Luego subió lentamente la escalinata, y atravesando la sala de armas se dirigió a la capilla, sobre cuyas losas se arrodilló devotamente, murmurando:

-Si mi padre me rechaza, ¿qué haré? ¡Dios mio, tened piedad de mí!

Orando estaba todavía Vera cuando el castellano de Pampeln llegó á Elva.

-¿Está enferma mi hija, señor principe?-exclamo Soublaieff, que esperaba a Pedro Olsdorf en el cercado exterior de la casa.

-No, tranquilizate, Alejo; Vera goza de buena saludrespondió el principe apeandose, -- pero su presencia era necesaria en el castillo y por eso unicamente no me ha acompañado. Esta neche mismo podrás abrazarla y mañana si quieres volverá à tu lado. Tengo que hablarte un rato.

Extrañado de la fisonomia grave del principe y del tone triste de su vez, el colono le siguió sin atreverse á preguntarle nada más.

Cuando llegaren á la sala donde los dias de caza acostumbraba à reunir à sus amigos, el castellano de Pampeln se dejó caer sobre una silla é hizo una seña á Soublaieff para que se sentase enfrente de él, despues de haber cerrado las puertas.

Con el corazón oprimido por tristes presentimientes el antiguo siervo obedecio.